

SZENE 42 · NUMMER 7

Մուրն ու թիվածքը

Sonntagmorgen. Das ganze Café spricht über gestern Abend. Mariam sah einen Schatten auf der Bühne, ein Gespenst. Die Trompete spielte im Dunkeln weiter, besser denn je. Und als das Licht wieder anging, fehlte ein großes Stück ihres Kuchens am Stand.

79 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Das Fest

Armenisch

Online lesen
& hören



LERNZIEL

Ich kann sagen, was ich gestern gemacht, gesehen und gehört habe.

Lena (Lukas) = ■ Մարիամ = ○

■ Բարի լույս: Միայն սուրճ, խնդրում եմ:

Sie stellt trotzdem einen Pfannkuchen vor dich.

○ Եվ նրբաբլիթ: Երեկ շատ աշխատեցիր:

■ Երեկ լույսերը հանկարծ անջատվեցին:

○ Ես մի փոքր ստվեր տեսա: Բեմի վրա:

■ Ստվե՞ր:

○ Պոչով: Ուրվական էր:

■ Պոչով ուրվակա՞ն:

○ Այո: Բայց Արամը չկանգնեց: Մութ տեղում էլ գեղեցիկ
նվագեց:

○ Հետո լույսերը վառվեցին: Թխվածքից մի մեծ կտոր չկար:

■ Ուրվականները թխվածք չեն ուտում:

○ Հիմա արդեն չգիտեմ: Այս մեկը շատ սոված էր:

○ Իսկ Մոռնն ո՞ւր էր: Քեզ հե՞տ:

■ Ես նրան էի փնտրում:

○ Ամբողջ երեկո՞:

■ Գրեթե: Չգիտեմ՝ որտեղ էր:

○ Նրբաբլիթ կեր: Այսօր լույսերը վառ են:

Vokabeln

TÄTIGKEITEN · DOING THINGS

անջատվել

ausgehen

վառվել

angehen

DER KÖRPER · THE BODY

պոչ Schwanz

ZU HAUSE · AT HOME

լույս Licht

LEBEN UND ARBEIT · LIFE AND WORK

ուրվական Gespenst

GELD UND EINKAUFEN · MONEY AND SHOPPING

կտոր Stück

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND · WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

մութ dunkel

տարօրինակ seltsam

HÖREN & VERSTEHEN**L1) WER SAGT DAS**

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter?
Kreuze die richtige Person an.

1 Եվ Նրբաբլիթ: Երեկ շատ աշխատեցիր:

- ☐ A Մարիամ
- ☐ B Lena

2 Հիմա արդեն չգիտեմ: Այս մեկը շատ սոված էր:

- ☐ A Lena
- ☐ B Մարիամ

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Երեկ լույսերը հանկարծ անջատվեցին:

- ☐ (A) Ein Gespenst mit Schwanz?
- ☐ (B) Gestern ging plötzlich das Licht aus.
- ☐ (C) Und wo war Mrru? Bei dir?

2 Իսկ Մռուն ո՞ր էր: Քեզ հե՞տ:

- ☐ (A) Und ein Pfannkuchen. Du hast gestern viel gearbeitet.
- ☐ (B) Und wo war Mrru? Bei dir?
- ☐ (C) Fast. Ich weiß nicht, wo er war.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Armenisch an.

1 Mit einem Schwanz. Es war ein Gespenst.

- ☐ (A) Գրեթե: Չգիտեմ որտեղ էր:
- ☐ (B) Ես մի փոքր ստվեր տեսա: Բեմի վրա:
- ☐ (C) Պոչով: Ուրվական էր:

2 Ich habe ihn gesucht.

- Ⓐ Ես նրան էի փնտրում:
- Ⓑ Ուրվականները թխվածք չեն ուտում:
- Ⓒ Հետո լույսերը վառվեցին: Թխվածքից մի մեծ կտոր չկար:

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1** մի կտոր Հետո մեծ Թխվածքից չկար: վառվեցին:
լույսերը

- 2** որտեղ Չգիտեմ Էր: Գրեթե:

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Գրեթե: Չգիտեմ որտեղ էր:
- ☐ Հետո լույսերը վառվեցին: Թխվածքից մի մեծ կտոր չկար:
- ☐ Պոչով: Ուրվական էր:
- ☐ Հիմա արդեն չգիտեմ: Այս մեկը շատ սոված էր:
- ☐ Եվ նրբաբլիթ: Երեկ շատ աշխատեցիր:

SZENE 42 · WÖRTER

Մութն ու թխվածքը

Die Dunkelheit und der Kuchen

4 Übungen · Dauer: 10 Min.

Das Fest

Armenisch

Online lesen
& hörenլույս
Lichtանջատվել
ausgehenմութ
dunkelպոչ
Schwanzուրվական
Gespenstվառվել
angehenկտոր
Stückտարօրինակ
seltsamամբողջ
ganz

Wörter

AUS DER SZENE

լույս

Licht

Բարի լույս: Դուք նոր հարևանն եք:

անջատվել

ausgehen

Երեկ լույսերը հանկարծ անջատվեցին:

մութ

dunkel

Գիշեր է: Բնակարանում մութ է:

պոչ

Schwanz

Պոչով ուրվակա՞ն:

ուրվական

Gespent

Պոչով ուրվակա՞ն:

վառվել

angehen

Նրբաբլիթ կեր: Այսօր լույսերը վառ են:

կտոր

Stück

Եվ մի փոքր կտոր թխվածք: Ինձնից:

տարօրինակ

seltsam

NEUE WÖRTER

ամբողջ

ganz

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 պոչ

- ☐ A Preis
- ☐ B Schwanz
- ☐ C schicken

2 կտոր

- ☐ A Stück
- ☐ B Regenmantel
- ☐ C Mädchen

3 ուրվական

- ☐ A Samstag
- ☐ B Gespenst
- ☐ C weiß

4 մուկ

- ☐ A wollen
- ☐ B Geschichte
- ☐ C dunkel

5 անջատվել

- ☐ A müde
- ☐ B ausgehen
- ☐ C genau

6 վառվել

- ☐ A angehen
- ☐ B drei
- ☐ C Bart

W2) WENDUNGEN AUS DIESEM GESPRÄCH

Ordne die Paare zu.

- | | |
|--|---|
| ① Եվ նրբաբլիթ:
Երեկ շատ
աշխատեցիր: | Ⓐ Guten Morgen. Nur Kaffee,
bitte. |
| ② Ես մի փոքր
ստվեր տեսա:
Բեմի վրա: | Ⓑ Gestern ging plötzlich das
Licht aus. |
| ③ Բարի լույս:
Միայն սուրճ,
խնդրում եմ: | Ⓒ Und ein Pfannkuchen. Du
hast gestern viel gearbeitet. |
| ④ Երեկ լույսերը
հանկարծ
անջատվեցին: | Ⓓ Ich habe einen kleinen
Schatten gesehen. Auf der
Bühne. |

W3) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Բարի փոքր նրբաբլիթ էրեկ

_____ լույս: Միայն սուրճ, ինդրում եմ:

Bedeutung: Guten Morgen. Nur Kaffee, bitte.

Էրեկ Բարի փոքր նրբաբլիթ

Եվ _____: Էրեկ շատ աշխատեցիր:

Bedeutung: Und ein Pfannkuchen. Du hast gestern viel gearbeitet.

Էրեկ նրբաբլիթ փոքր Բարի

_____ լույսերը հանկարծ անջատվեցին:

Bedeutung: Gestern ging plötzlich das Licht aus.

Երեկ Բարի նրբաբլիթ փոքր

Ես մի _____ ստվեր տեսա: Բեմի վրա:

Bedeutung: Ich habe einen kleinen Schatten gesehen. Auf der Bühne.

W4) SETZE DIE AUSSAGE ZUSAMMEN

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1 խնդրում սուրճ, Բարի Միայն Եմ: լույս:

Bedeutung: Guten Morgen. Nur Kaffee, bitte.

2 նրբաբլիթ: Երեկ աշխատեցիր: շատ Եվ

Bedeutung: Und ein Pfannkuchen. Du hast gestern viel gearbeitet.

3

հանկարծ

լույսերը

երեկ

անջատվեցին:

Bedeutung: Gestern ging plötzlich das Licht aus.

4

տեսա:

ես

Բեմի

վրա:

մի

ստվեր

փոքր

Bedeutung: Ich habe einen kleinen Schatten gesehen. Auf der Bühne.

SZENE 42 · GRAMMATIK

Տեսա / Չոնեսա

Ein abgeschlossenes Ereignis gestern

5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Das Fest

Armenisch

Online lesen
& hören

Ein abgeschlossenes Ereignis gestern

Verwende die einfache Vergangenheit, den Aorist, für ein abgeschlossenes Ereignis: **տեսա** (ich sah), **գնացի** (ich ging), **սկսեցի** (ich spielte). Sie unterscheidet sich von **սկսագում էի**, das beschreibt, was ich gerade tat oder gewöhnlich tat.

Viele Verben mit **ել** verwenden **եցի, եցիր, եց, եցիսք, եցիք, եցին: պարեցի, պարեցիր, պարեց**. Manche Alltagsverben verändern ihren Stamm; lerne **տեսնել → տեսա, գնալ → գնացի**.

Die Verneinung setzt **չ** vor das Verb des abgeschlossenen Ereignisses: **չտեսա, չպարեցի, չգնացի**. Vor dieser Zeitform steht kein **չեմ**. **Երեկ** ordnet das Ereignis eindeutig dem gestrigen Tag zu.

Երեկ ես տեսա Մռուին:

Gestern habe ich Mrru gesehen.

Արամը երեկ սկսեց:

Aram hat gestern gespielt.

Ես ոչինչ չտեսա:

Ich habe nichts gesehen.

GRAMMATIK**G1) ACHTE AUF DIE NÜTZLICHE FORM**

Finde die Form, die in dieser Einheit erklärt wird.

- 1

Bedeutung: Gestern habe ich Mrru gesehen.

- 2

Bedeutung: Aram hat gestern gespielt.

- 3

Bedeutung: Ich habe nichts gesehen.

G2) WÄHLE DIE PASSENDE FORM

Wähle das passende Wort für die Lücke.

1 Երեկ ես _____ Մռուկին:

- ☐ A տեսա
- ☐ B տեսնում
- ☐ C տեսար

Bedeutung: Gestern habe ich Mrru gesehen.

2 Արամը երեկ _____:

- ☐ A նվագում
- ☐ B նվագեց
- ☐ C նվագեցի

Bedeutung: Aram hat gestern gespielt.

3 Ես ոչինչ _____:

- ☐ A չեմ տեսա
- ☐ B չտեսա
- ☐ C չի տեսա

Bedeutung: Ich habe nichts gesehen.

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE NACHRICHT

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

տեսա տեսնում

Երեկ ես _____ Մռուին:

Bedeutung: Gestern habe ich Mrru gesehen.

սկազեց սկազում

Արամը երեկ _____:

Bedeutung: Aram hat gestern gespielt.

չտեսա չեմ տեսա

Ես ոչինչ _____:

Bedeutung: Ich habe nichts gesehen.

G4) BILDE EINEN NÜTZLICHEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

- 1 Մոռիկս: տեսա ես երեկ

Bedeutung: Gestern habe ich Mrru gesehen.

- 2 նվագեց: Արամը երեկ

Bedeutung: Aram hat gestern gespielt.

- 3 ես չտեսա: ոչինչ

Bedeutung: Ich habe nichts gesehen.

G5) VERBINDE FORM UND BEDEUTUNG

Ordne die Paare zu.

- | | |
|---------------------------|-------------------------------------|
| ① Ես ոչինչ չտեսա: | Ⓐ Ich habe nichts gesehen. |
| ② Երեկ ես տեսա
Մոռլիս: | Ⓑ Gestern habe ich Mrru
gesehen. |
| ③ Արամը երեկ
նվագեց: | Ⓒ Aram hat gestern gespielt. |